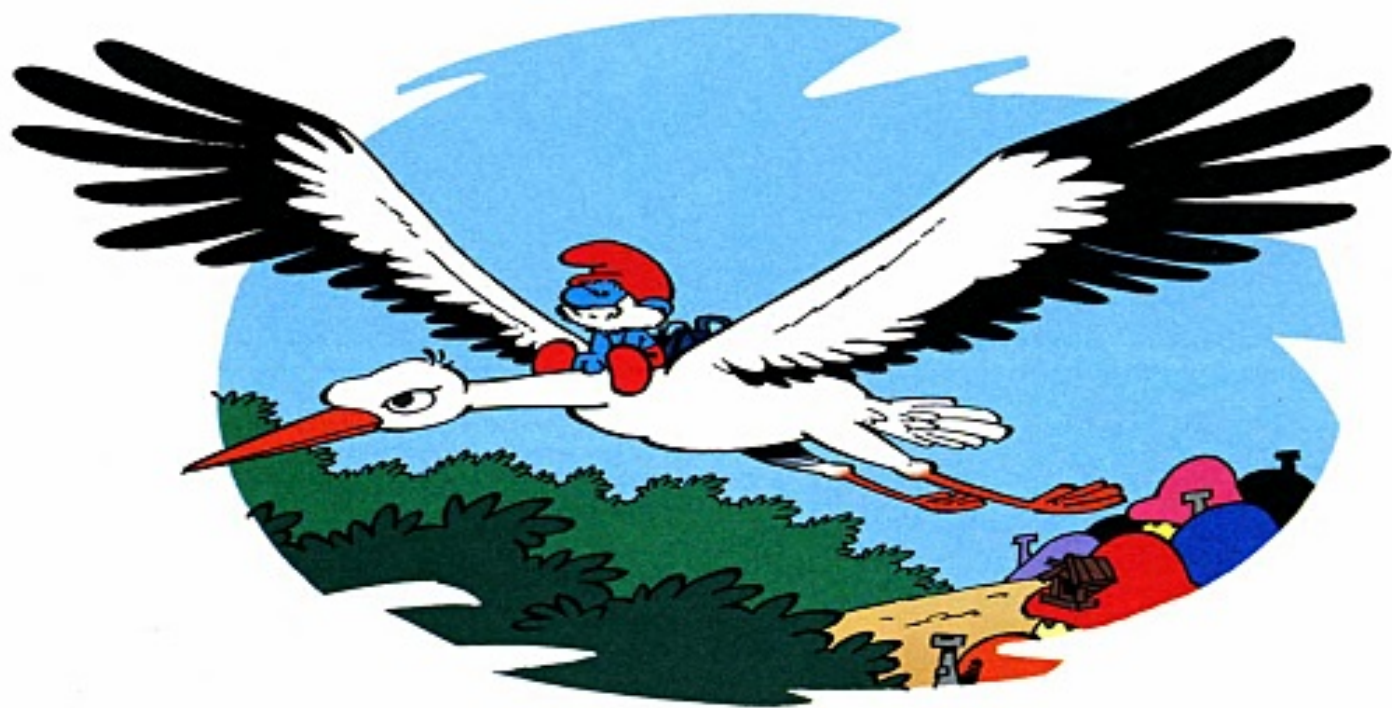


# ALLES SMURFT VANZELF



Peyo

# ALLES SMURFT VANZELF



Scenario van Philippe Delzenne en Thierry Culliford.  
Tekeningen van Ludo Borecki en Pascal Garray.  
Inkleuring door Nine en José Grandmont.

**LE LOMBARD**

STRIPS VAN 7 TOT 77 JAAR



Eerste uitgave

© PEYO - 2002

© DE LOMBARD UITGAVEN (Dargaud - Lombard n.v.) 2002  
Voor Franse en Nederlandse werken

Alle rechten van reproductie, vertaling en aanpassing  
zijn uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen.

D/2002/0086/422  
ISBN 90-5581-415-6

Wettelijk depot : november 2002  
Gedrukt in Frankrijk door Partenaires-Livres

**DE LOMBARD UITGAVEN**  
7, PAUL-HENRI SPAAKLAAN - 1060 BRUSSEL - BELGIË

Het is druk in het Smurfendorp. De Grote Smurf is afwezig en de andere Smurfen houden zich bezig met het jaarlijks onderhoud aan hun huisjes...

De Grote Smurf zal trots op ons zijn wanneer hij terugkomt van zijn reis!

Zelfs de Klungelsmurf steekt een handje toe...

Ik zal een verrassing smurfen voor de Grote Smurf door het gat te dichten in het dak van zijn laboratorium...

Ik zal hem smurfen dat ik niet zo onhandig ben als men...

OEPS!

POK

Lullaksmurf, ik zal de Grote Smurf zeggen dat jij niets gesmurfte hebt terwijl iedereen werkt! Je bent een lullak, en...

PAF

KRAK

?

Proficiat, Klungelsmurf! Voor één keer heb je raak gesmurfte! Ha! Ha! Ha!

Lullaksmurf, wil je me een nieuwe hamer smurfen bij Knutselsmurf?

Wat? Nee, hoor! Ik wou net een dutje doen! Geef mij m'n kussen terug!

O! Mijn hamer is stuk...

Au!

Vooruit, wees lief! Als je me een hamer smurft, beloof ik alle werkzaamheden aan je huis te smurfen!



Eh... Dat is heel vriendelijk maar nee bedankt! ...Hum... Goed! Ik ga er bij Knutselsmurf één smurfen!



Zoiets aan mij smurfen! EEN HAMER!! Zo'n zwaar gereedschap!!



Hé! Luilaksmurf!



Ha! Ha! De Kleine Smurfen vroegen me nieuw speelgoed te smurfen! En ik heb er maar meteen een mechaniek in gebouwd...



Zou je voor mij ook iets kunnen smurfen? Je weet dat ik vlug moe ben en...



Dat smurft me nooit!  
Pff...

Wacht!  
Ik heb een  
oplossing...

En Luilaksmurf,  
laat je je hamer uit?

Pas op!! Je hebt  
zijn muilband  
vergeten aan te  
smurfen!

Ik heb de  
indruk dat ze  
me voor de  
gek houden!

HA!  
HA!HA!

De volgende  
morgen...

Dus je smurft met de sleutel de  
veer zo ver je kan en de motor  
zal de hele dag smurfen! De  
hendels dienen om vooruit te gaan  
en om te remmen! Ziezo, dat  
is alles!

Oh, bedankt,  
Knutselsmurf!

Nu mogen ze me eender wat  
vragen, ik smurf ze alles  
terwijl ik uitrust!

RIKITIKITIKIRI

Woeah... Het geronk van de  
motor doet me indommelen...  
333...

Rzzzz

BING  
BANG  
KRAK

LUILAKSMURF ??

ERUIT, MET JE  
DUIVELSE MACHINE !!

Neem mij niet  
kwalijk,  
Bakkersmurf!

RIKITIKITIK

JE DEUGT  
NERGENS VOOR!  
ZONDAGSSMURF !!



Holala! Dat ziet er zwaar  
uit, Timmersmurf! Ik word  
moe van je zo te zien  
smurfen met die  
planken!



Leg ze op het  
smurfenrek,  
ik zal ze  
smurfen waar  
je wil...



Tjonge! Oef! De  
Lullaksmurf die werkt!?!  
Ongelooflijk!



Ha! Ha! Ha!  
Een lopende zak bloem...  
Of toch niet! Er zit een  
Smurf onder! Ha! Ha!



Wat?  
Lach je Smurfen  
die werken uit?  
Wel, hier, ik zal je  
laten lachen!



**BROEF**



Leveringsadres:  
de werkplaats van de  
Bakkersmurf!  
Opschieten!!



RIKITIKITIKITI



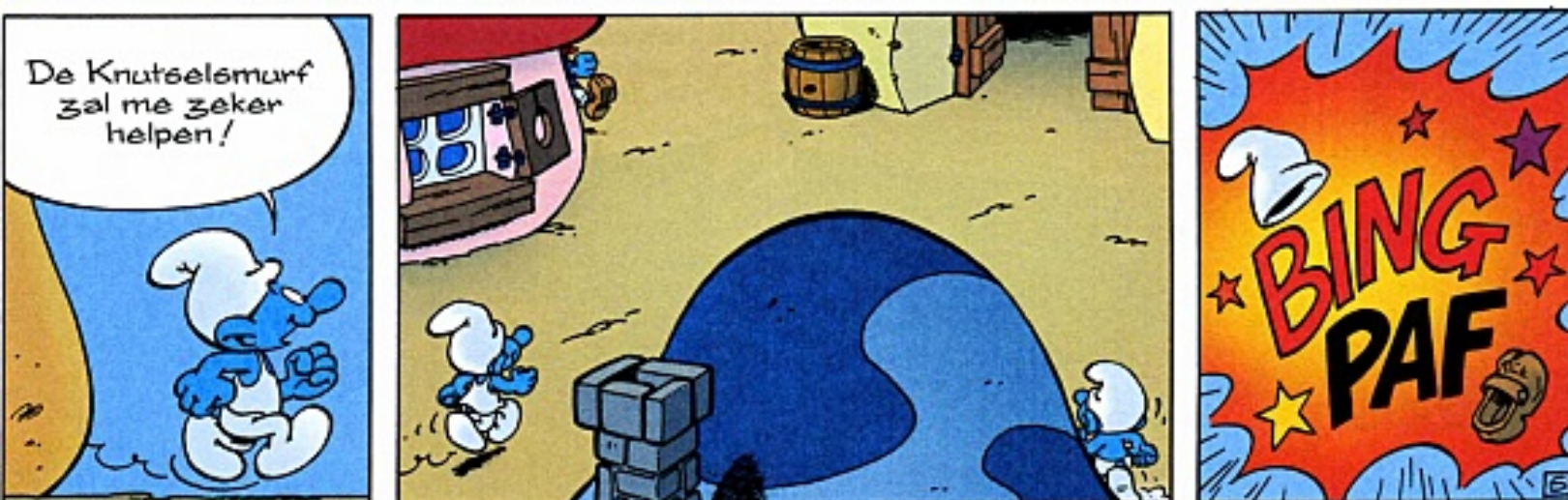
!

Gloeps! Ik...  
Mijn remmen  
!!



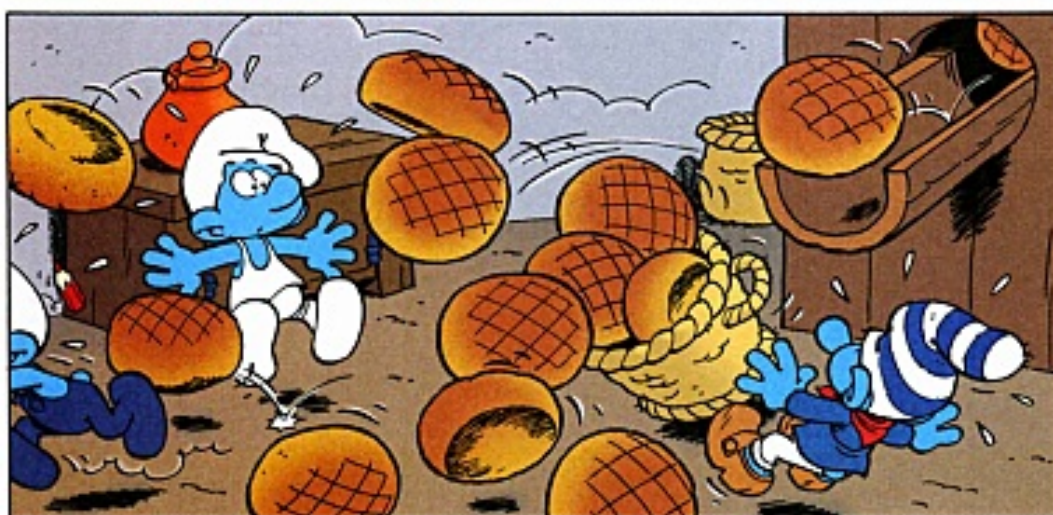
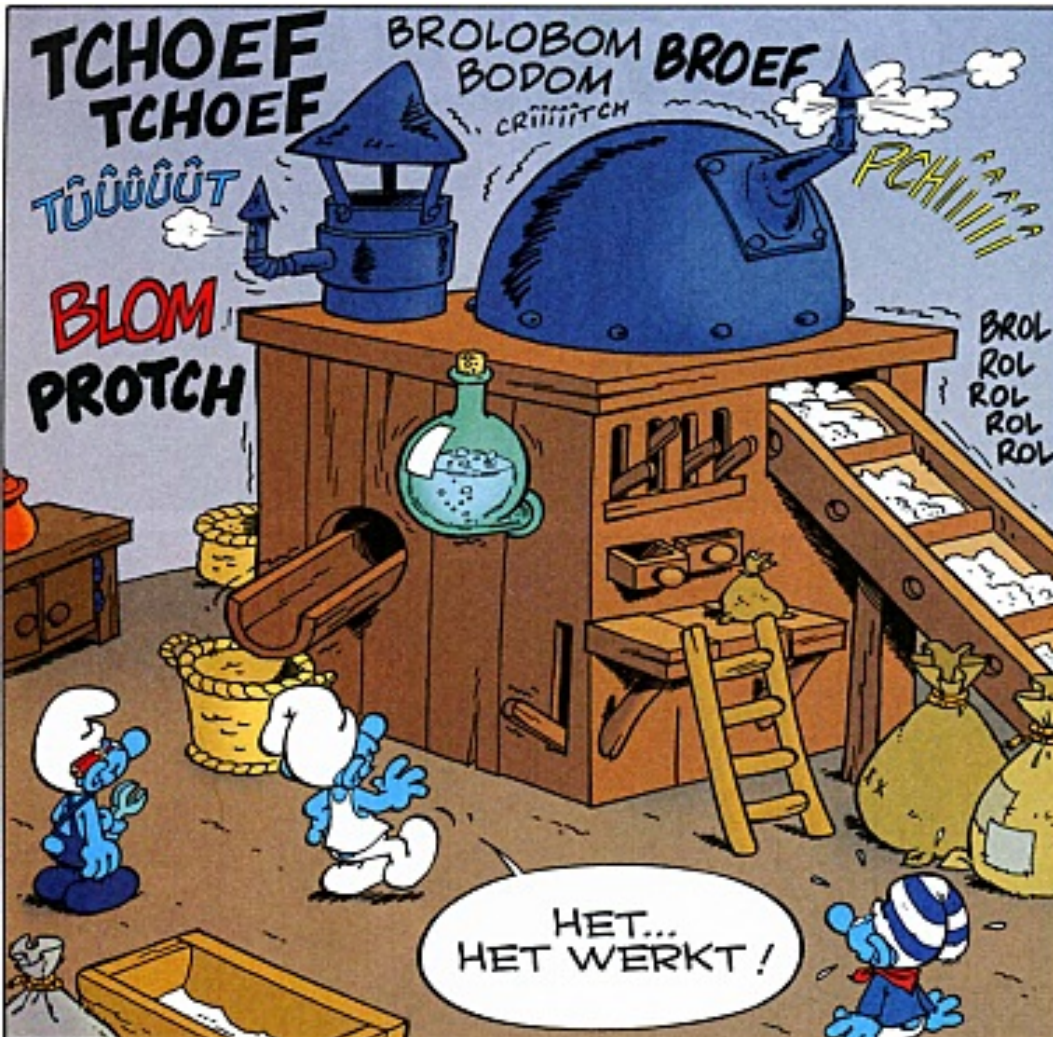
Het is... Euh... De bloem  
van de Molenaarsmurf... Ik...  
De remmen... euh... Boem...  
Hé! Hé!... Hum!













Even later...

Zijn jullie al klaar met werken?

Nee, nee!  
Wij hebben machines die ons werk smurfen!

En ze zijn nooit moe!  
Ha! Ha!  
Ha!

Verdorie! Dat moet ik de anderen smurfen!  
Wij hebben ook het recht om te rusten!

Het nieuws verspreidt zich snel...



De Krutse-smurf werkt dag en nacht!  
Weldra gaan tientallen machines zijn werkplaats uit en overwoekeren het dorp...

Beloofd!  
Ik speel nooit meer trompet!



A Smurf is sitting at a wooden table, looking thoughtful. On the table is a plate with a glass of water and a spoon. A small red flower is on the table. In the background, there is a framed picture of a sunset on the wall.

Het was een goed idee, Smulsmurf, maar de Robotsmurf is buiten werking!

Ik heb er genoeg van! Die machines hangen me mijn smurf uit!

OH!

**OH!**

En kunnen ze taarten smurfen?

Ik heb genoeg van dat lawaai!  
Ik verlaat dit gekkendorp!

Ik heb genoeg van dat lawaai!  
Ik verlaat dit gekkendorp!



Jullie vervuilen de omgeving met dat kabaal die jullie vervloekte machines smurfen!



Kijk! Mijn glimworm is zeer gevoelig voor geluid! Ze knippert onophoudelijk! Al jullie smurfenstreken maken haar ziek, de sukkel!



Ach, je overdrijft!



Ik ga elders smurfen! Waar ik nog mijn bonen kan horen smurfen! Vaarwel!



Je kan zomaar niet weg uit het dorp smurfen, terwijl de Grote Smurf afwezig is! Daarbij, ik zal het hem zeggen wanneer hij...



ONGELOOFLIJK!  
FANTASTISCH!!



Zie hier de knechten die ons dag en nacht van smurf zullen zijn!

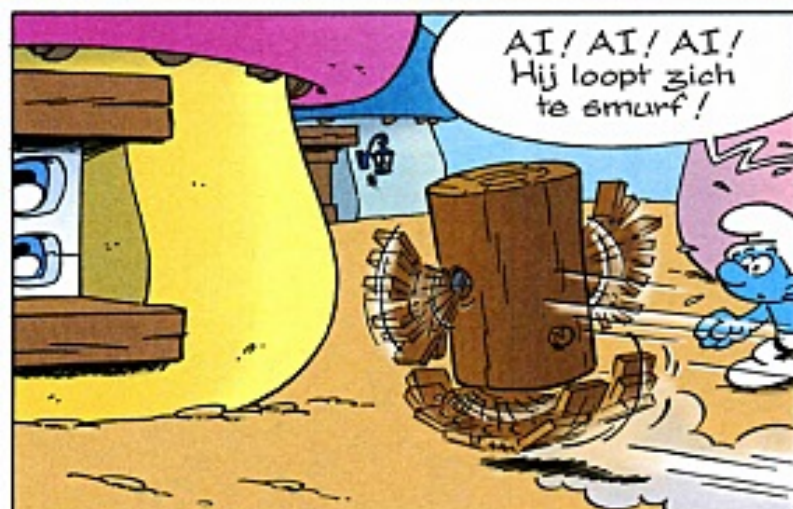
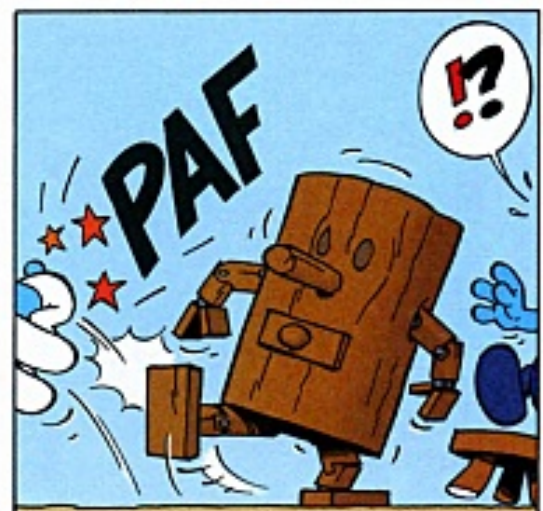
Het is verbazingwekkend, Knutselsmurf!

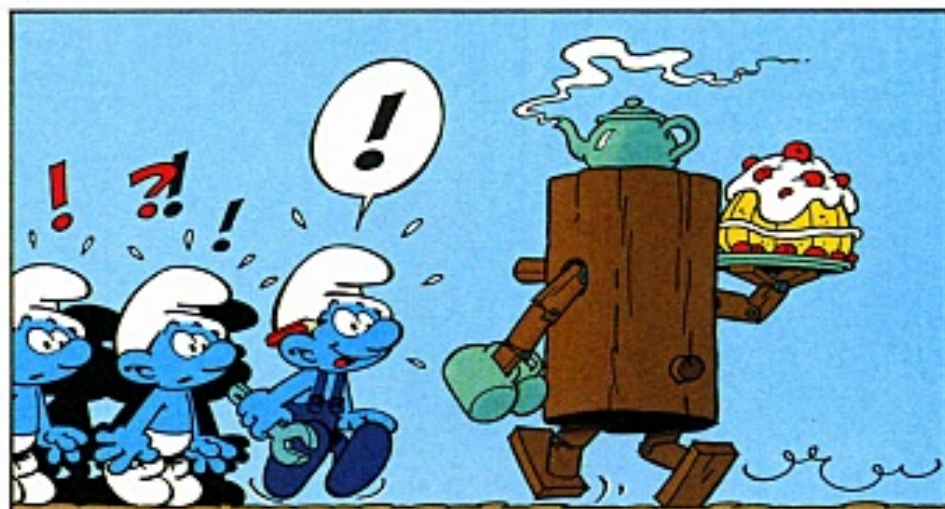
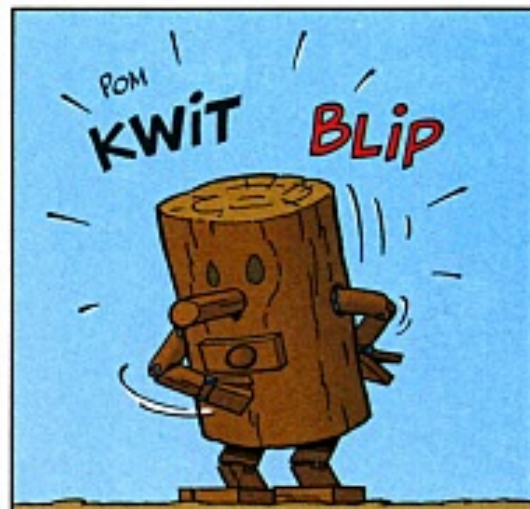
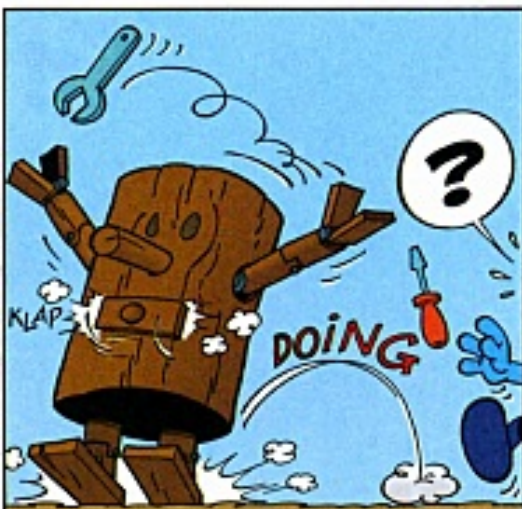


Mijn dierbare Smurfen, Vandaag begint een nieuw tijdperk!



Ik hou niet van tijdperken!





Even later...

Vervolgens, smurf je hem twee kleine witte vlekjes net als een strikje!

Oh, dat is tof, Smurffatje! Dankzij jouw raad en mijn schilderstalent, gaan deze boomstronken er elegant uitzien!

Wil je me enkele koekjes en een aardbeiensapje smurfen, alsjeblieft?



Oh wat een snelle bediening! Smurf je dienblad daar maar neer!



Mmm!... Eh! Kijk! Dat smurf! Mmm, krunch... Haal de lijn binnen!



Goeie vangst! Gloop!



Nog een mooi exemplaar voor mijn... miam... verzameling!

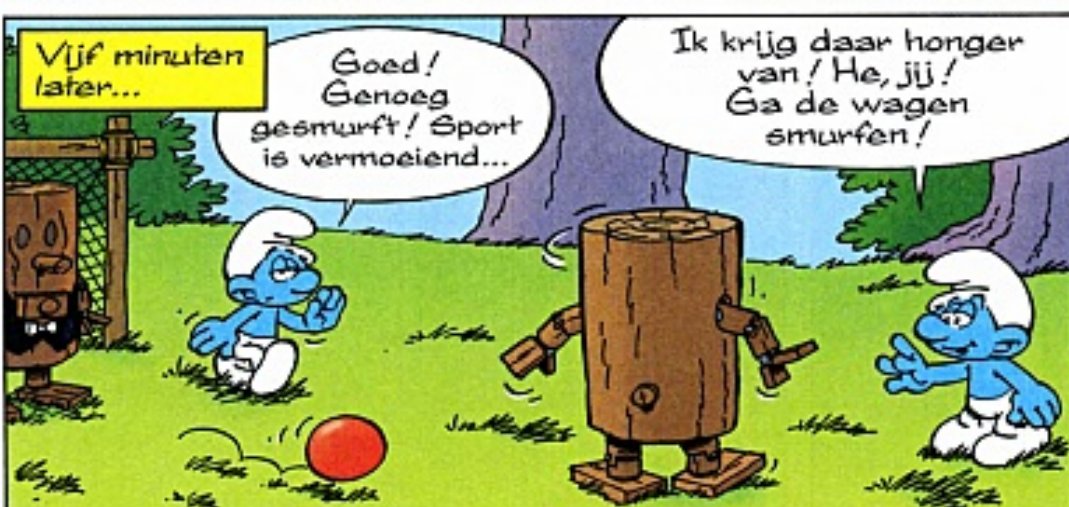
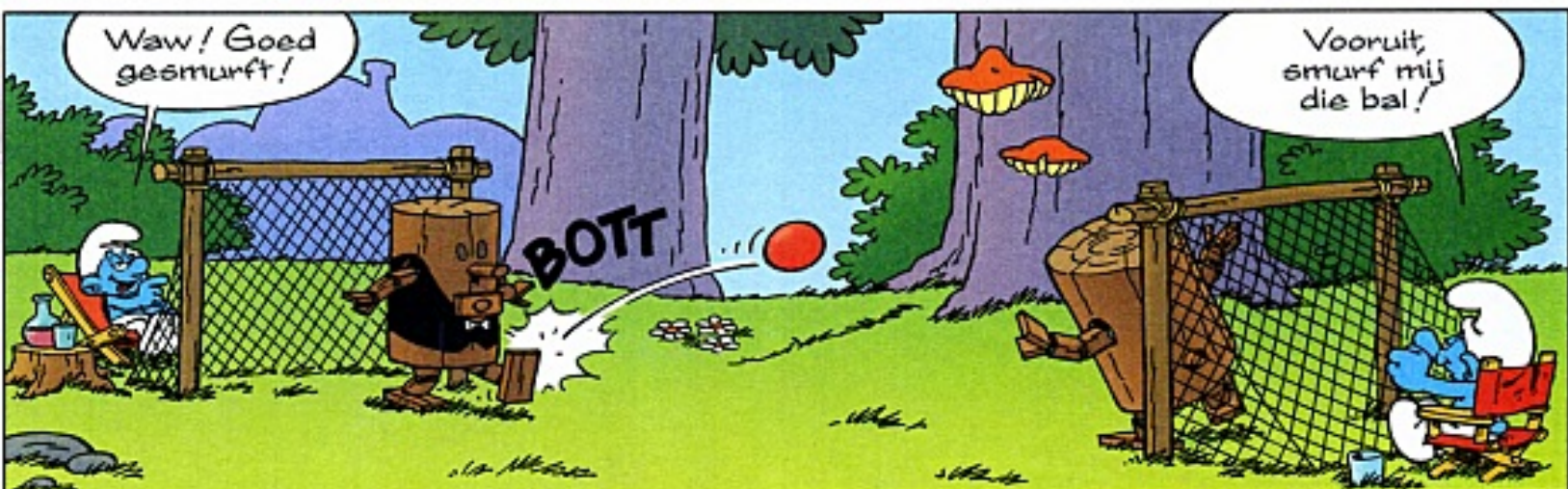


Oh! Dat is de Smurfin! Smurf er vlug heen, ze heeft blijkbaar je diensten nodig!



Eindelijk!! Waar bleef je? Haast je een beetje, je moet nog al de was smurfen!





De Smurfen worden niet alleen elke dag luiër maar ook veeleisender...

Dit bord is niet goed gesmurft! Ik zie hier nog een vlek!!



En ik heb sporen van vingers op mijn glas!

Bah!!



Ik heb zelfs geen bestek!

Schandalig!



Wat voor lekkers heeft die robotkok voor ons gesmurft?

Ik weet het niet, het is een verrassing...

Mij kan het geen donder smurven, als het maar te smurven is...



Het is niet warm genoeg!

'T is te warm!



Gloep, gloep...



Nee! Smurf mij maar een andere karaf! Hier zitten teveel belletjes in!



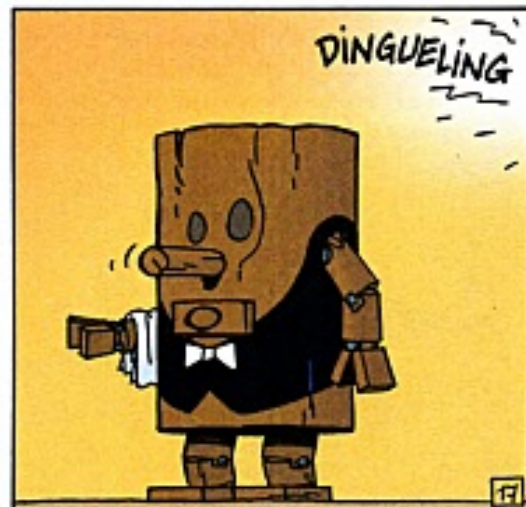
Uiteindelijk is iedereen toch tevreden.

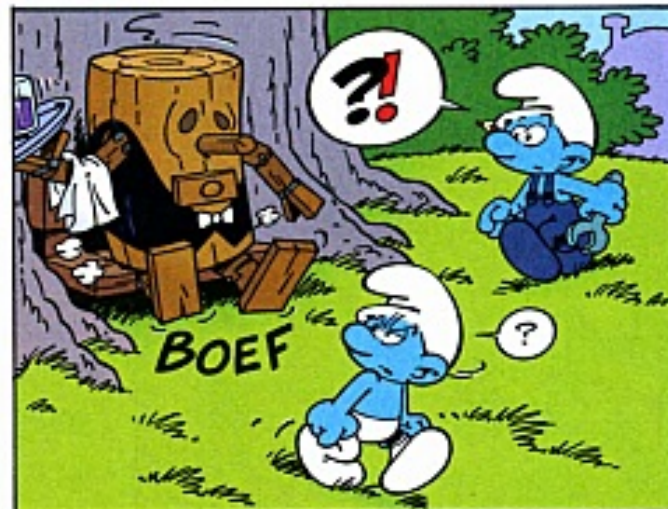
Mmm,... niet slecht...

Het is zelfs bijna beter dan de fret van de Koksmurf!



DINGUELING

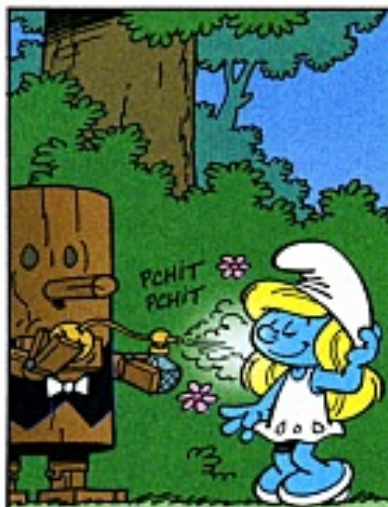
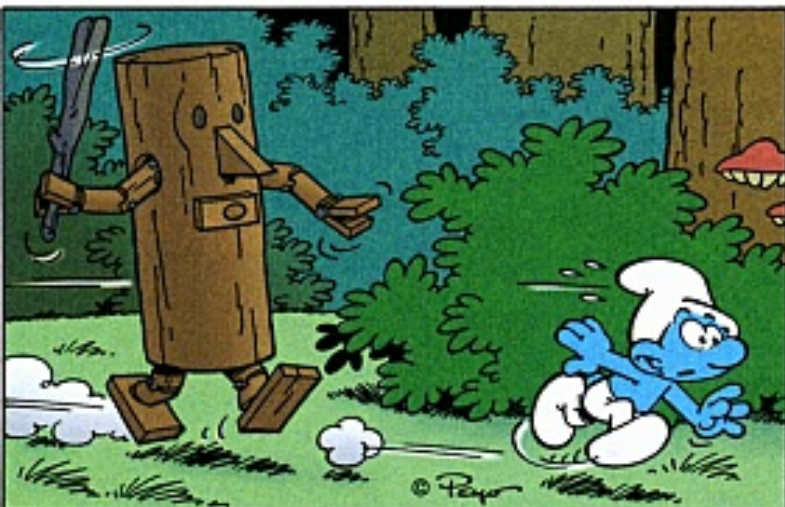
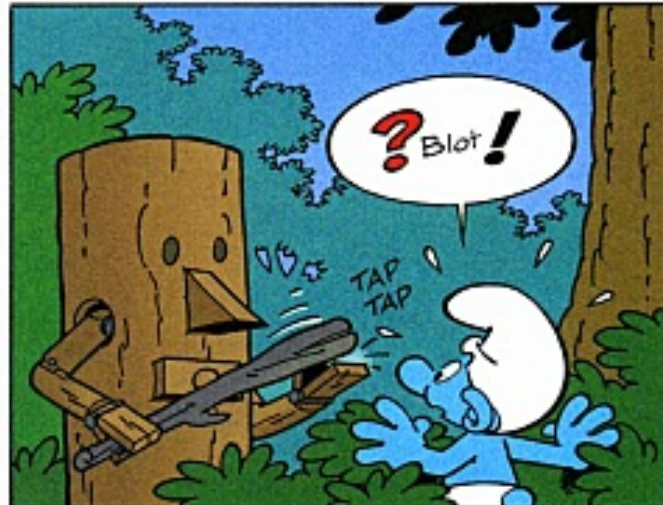
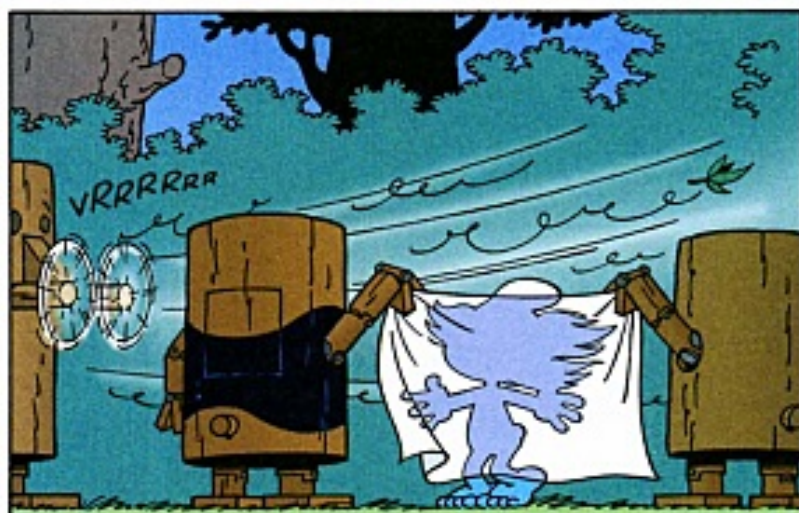
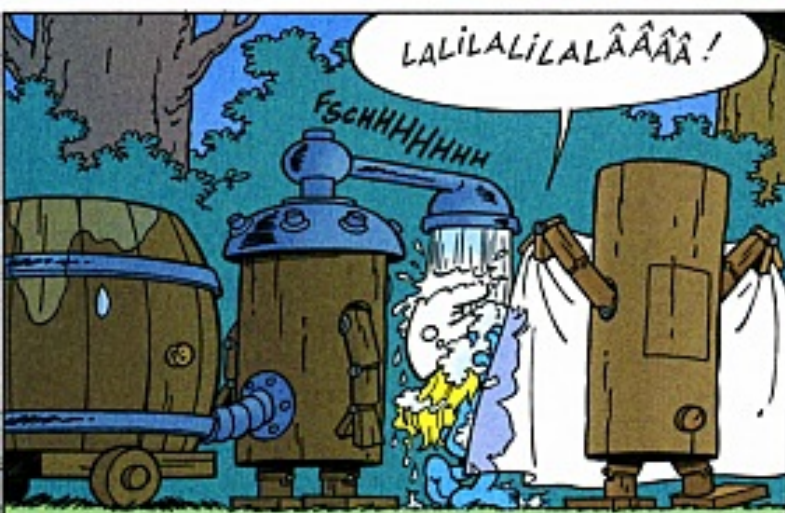




Smurfin, mag ik U uitnodigen voor een romantisch etentje bij de waterval?

Oh dat is lief van je, Smulsmurf!

Geef mij twee minuten me op te knappen!





Maar...  
Je hebt al de helft  
van het etentje  
ge-smurft...

Euh...Ja! Ik ben  
al begonnen...  
Miami... Ik had  
reuzehonger...



Maar...Euh...Ik heb deze  
kleine appel voor jou  
gespaard, Smurfin,  
hier, alsjeblieft...

OH! Jij  
gulzigaard!!  
@ 347 ★ 347 @



De knechten hebben geen  
moment rust...

Nee, nee!! Je speelt helemaal  
vals! Wacht, ik zal het  
voorzingen! Luister goed!



LA LAAA  
LALILALAA



Ze verdragen alles zonder klagen...

En laten we na  
deze moraallessen  
enkele spreuken  
smurfen...



Mmmja... Deze  
smurfentaart is geslaagd!  
Smurf er mij een honderdtal  
voor morgen...



Smurf de hemel in azuurblauw! Daarna  
smurf je een lichte toets geel, hier... Werk het  
af voor morgen, dan zal ik het signeren!



En bij valavond, wanneer de Smurfen gaan slapen...

Hé! Smurf mij  
een tweede  
kussen!

Een glas  
water!

Mijn rug jeukt!  
Kom even  
krabben!

Mijn  
zakdoek!

Blaas de  
kaars uit!

Breng mijn boek  
met spreekwoorden,  
ik smurf nog enkele  
pagina's voor ik  
ga slapen...

De volgende morgen...

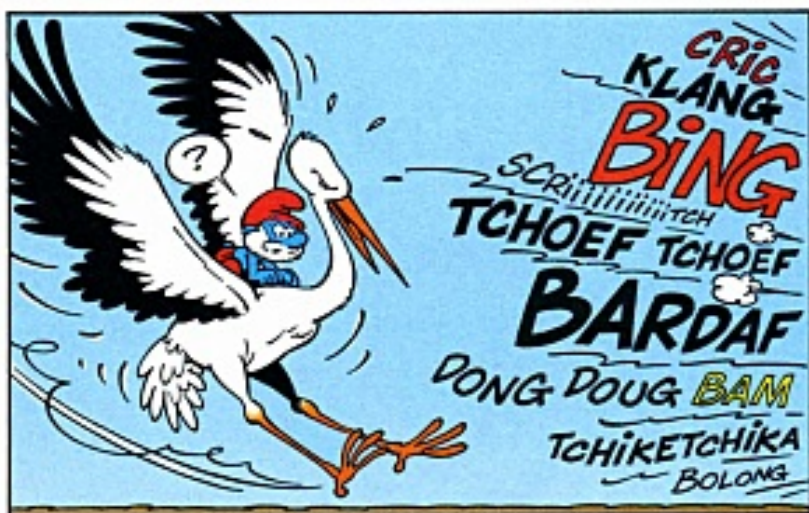


Een beetje later,  
maar veel hoger...

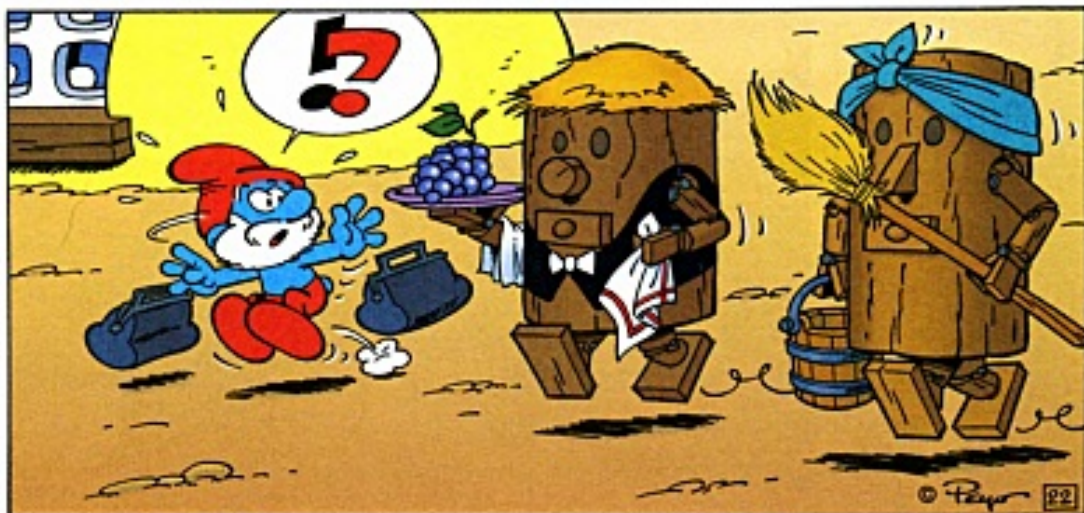
Ah! Hoe  
aangenaam om  
de rust van ons dorp  
terug te vinden...



Ik hoor al de kleine  
kalme geluiden van het  
alledaagse leven!



Maar  
wat is dat  
lawaai?  
Ik heb nog  
nooit goiets  
gesmurft...



Wat... wat zijn dit  
voor smurfenstreken?



Waar zijn de  
Smurfen gebleven?



?!?



Oh! De Grote  
Smurf is  
terug!

Dag Grote  
Smurf!

Kom bij ons zitten!  
Het is hier goed  
smurfen!

Hé, jij!  
Haal iets  
te drinken  
voor de Grote  
Smurf!



Kan iemand mij  
smurfen wat er hier  
gebeurt?



Euh...Dit...Dit is dankzij  
Knutselsmurf, Grote Smurf!  
Eerst heeft hij machines  
gesmurf, die de dagelijkse  
taken in onze plaats  
smurfen!



Dan hebben we hem gevraagd  
om ons smurfen knechten te  
smurfen die dag en nacht ter  
beschikking staan! Dank U,  
smurf me enkele ijsblokjes!



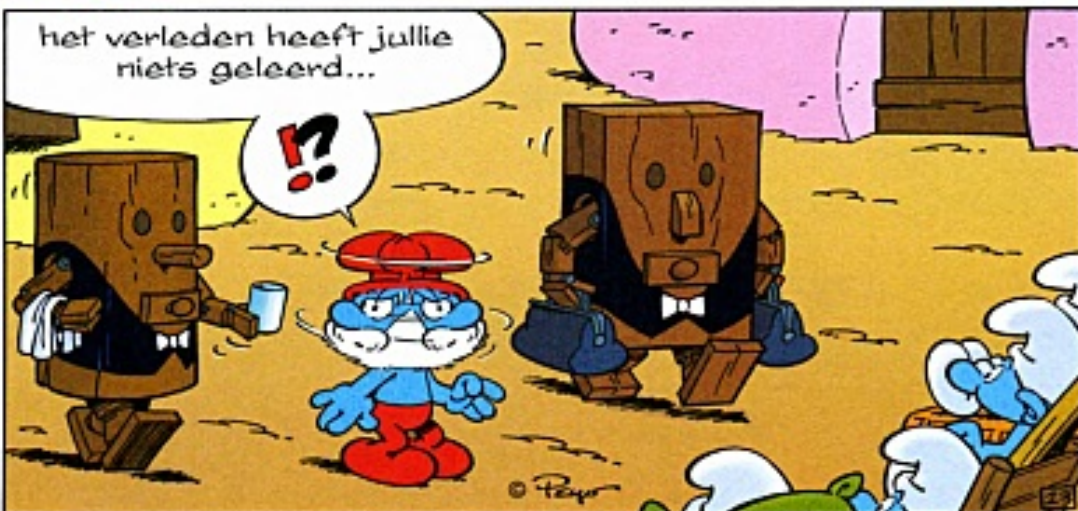
Nu hebben we  
een echt  
smurfenleven!!  
Yep!



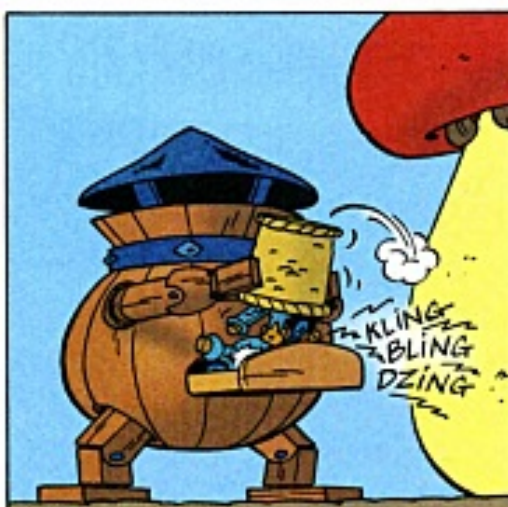
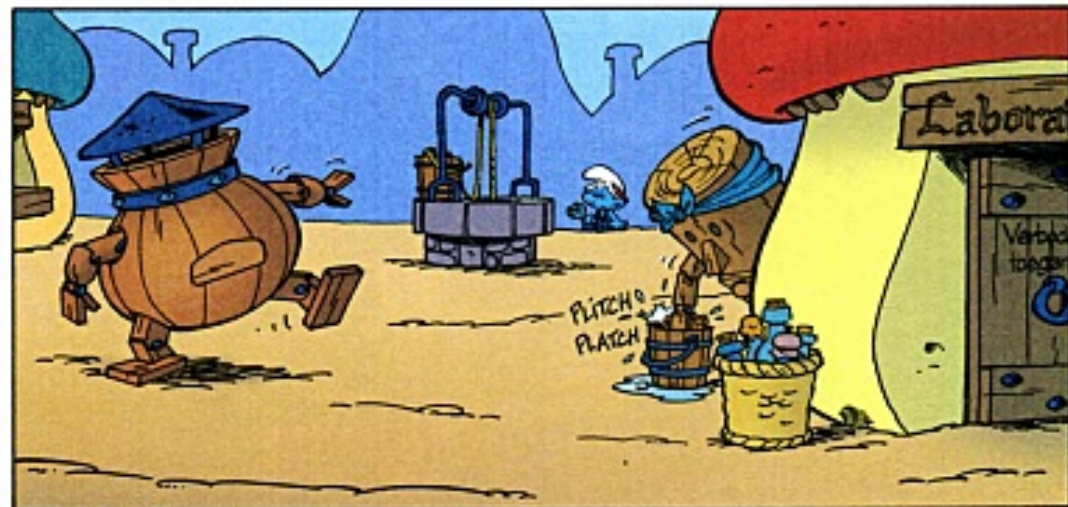
Ah proficiat! En jullie  
zijn trots? Maar bekijk  
jullie eens!!



het verleden heeft jullie  
niets geleerd...







GRRR...



Nog afval eten!!



Wel wel, nu praat hij zelfs al! Indien ik niet zo moe was, ging ik het zeggen aan de Grote Smurf...



Hoe durven ze mij voor zoiets storen: mechanische Smurfen, die in hun plaats dansen op het lentefeest! Die luijeriken beginnen op mijn zenuwen te werken!



Oh!! Toch nog één die zijn werk smurft!



Bedankt! Smurfknecht!!



KRRPPT?

Intussen...

Haast je, luijerik! Of je zal mijn stok voelen!



Smurf geen knecht slaan!



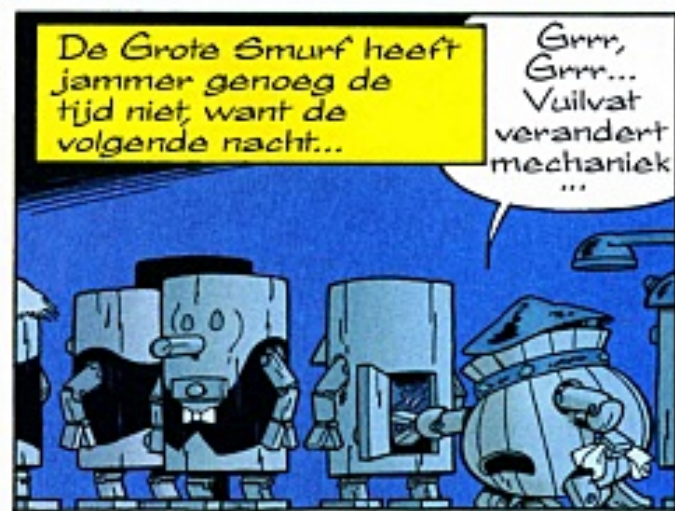
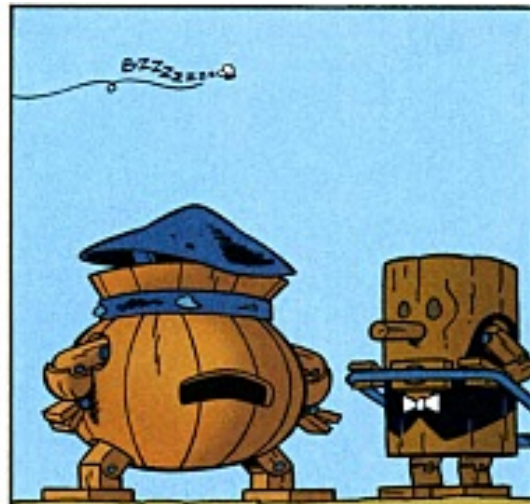
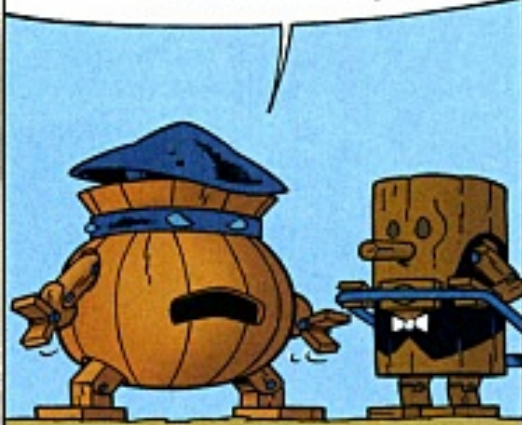
Jij, vuilvat, waar bemoei je je mee? Uiteindelijk ben je niet meer dan een mechanisch ding!

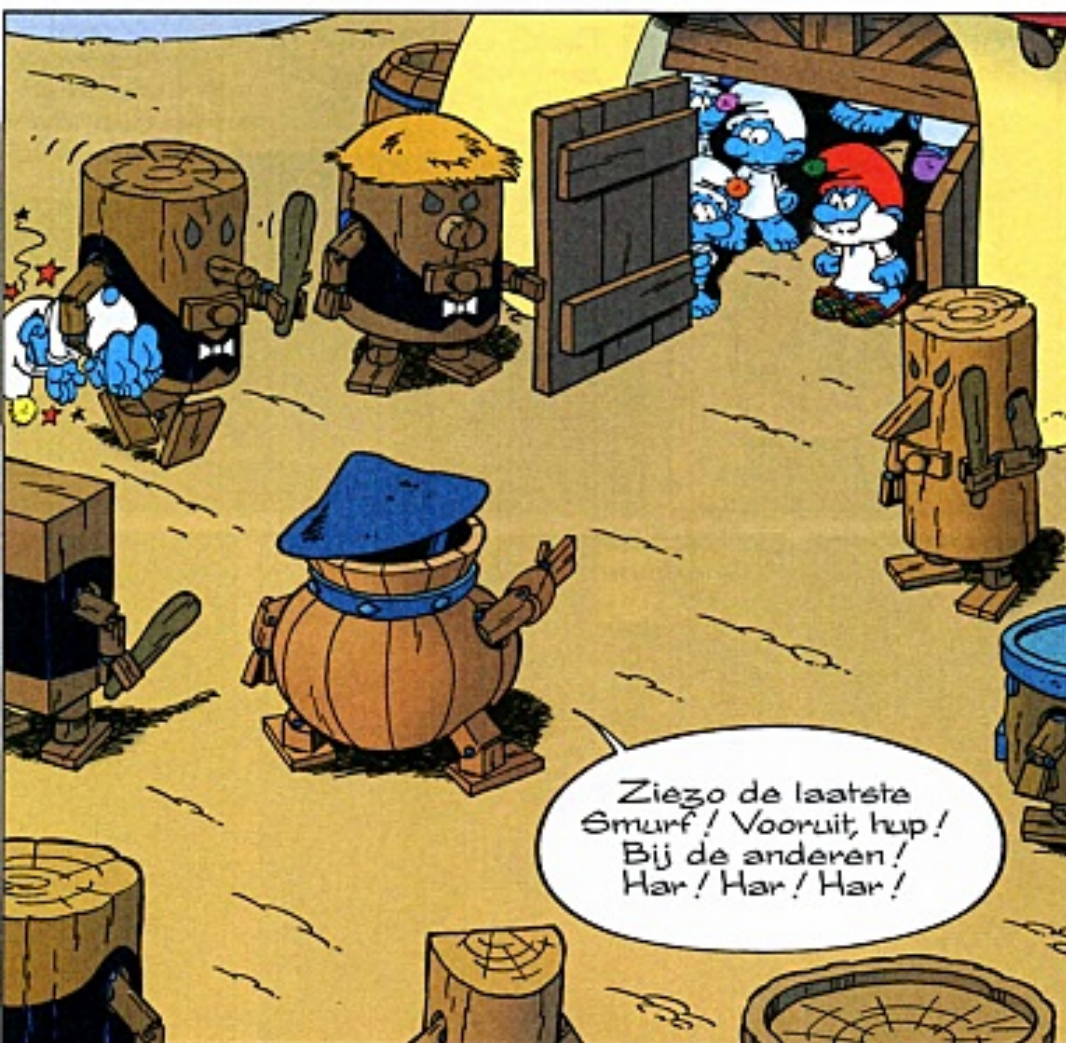


GEEN KNECHT SLAAN!!



Waarom Smurf gehoorzamen?  
Niet laten doen!





Nu, Vuilvat koning der knechten geworden! Knechten, niet meer Smurfen dienen!! Smurfen dienen knechten, Smurfen dienen Vuilvat!



HAR!  
HAR!  
HAR!



Ze gaan slaven van ons maken! Ik weet zelfs niet meer wat werken is...

Wat gaat er nu van ons worden?



We moeten het vuilvat uitschakelen! Als hij buiten strijd is zal het voor ons gemakkelijker zijn om de controle over de andere knechten terug te krijgen...



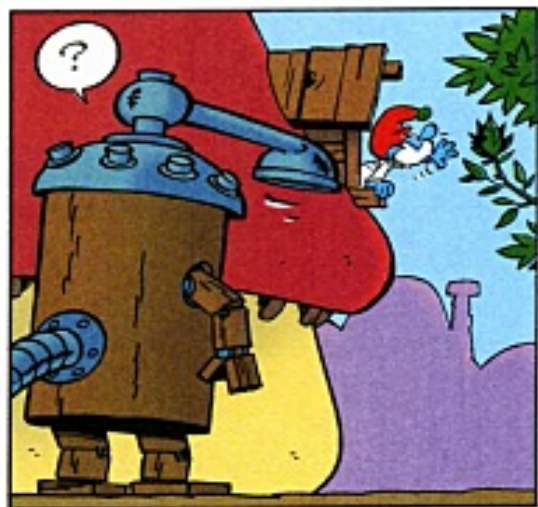
Help mij om tot aan dat dakvenster te smurfen, ik zal proberen mijn laboratorium te bereiken...

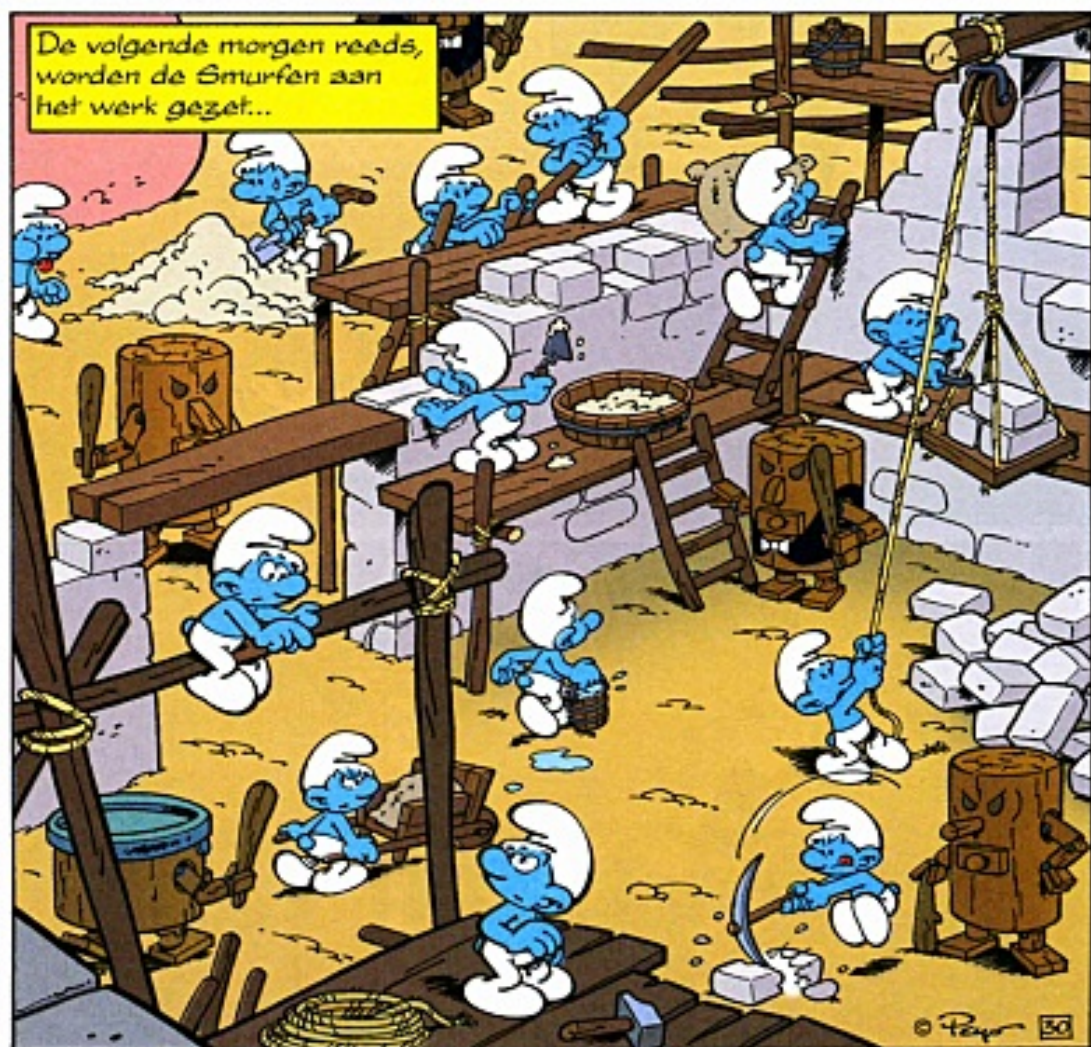
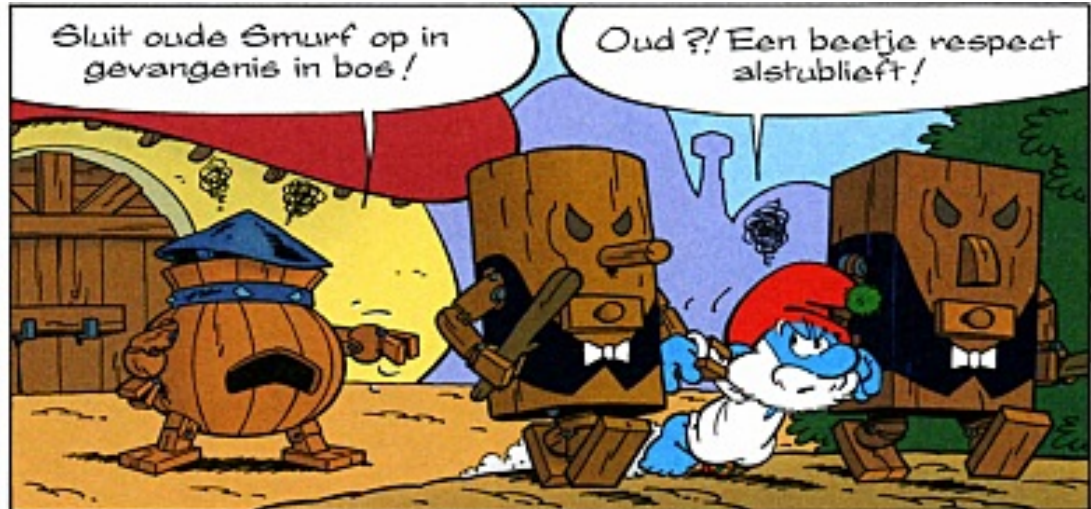


Wees voorzichtig, Grote Smurf



Als ik die tak kan grijpen, smurf ik gemakkelijk tot aan mijn laboratorium...





Enkelen moeten afval ophalen...



...om de onstilbare honger te verzadigen van Koning Vuilvat...



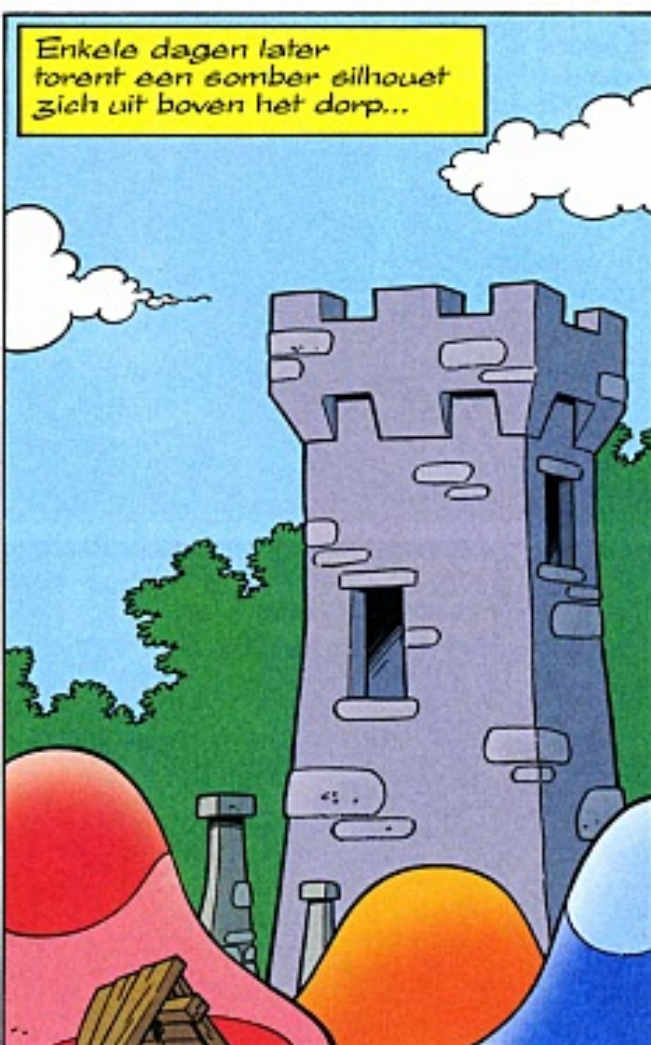
...die stenen produceert aan een onafgebroken ritme...



's Avonds worden de Smurfen opgesloten in hun huis...



Enkele dagen later torent een somber silhouet zich uit boven het dorp...



En met veel vertoon neemt Koning Vuilvat zijn nieuwe paleis in...



EINDELIJK! GROOT PALEIS VOOR MIJ, VUILVAT I!  
EINDELIJK! EINDELIJK!  
EINDELIJK!



Bah! Nu hij zijn paleis heeft, laat hij ons misschien met rust en hoeven we niet meer te werken!

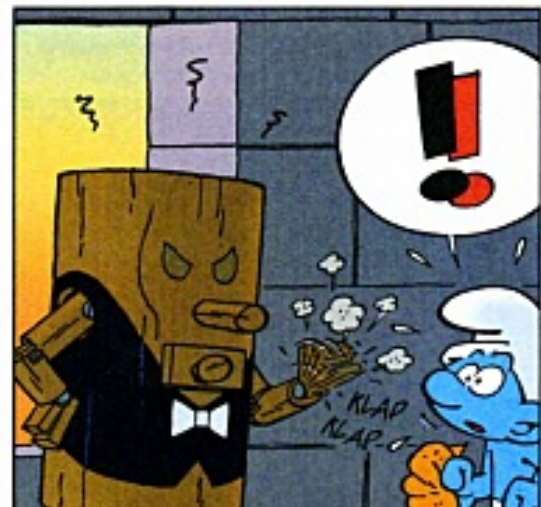
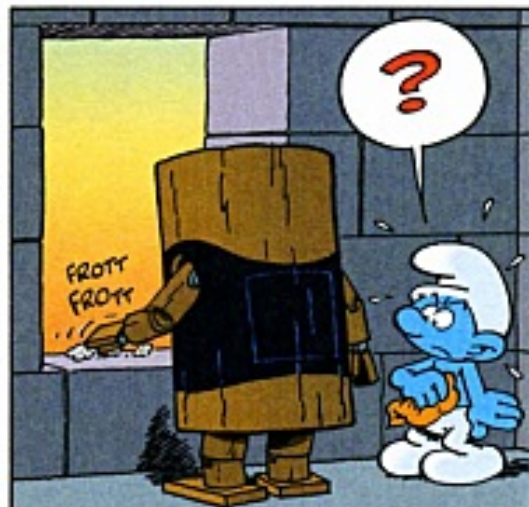


NU! SMURFEN DIENEN, SMURFEN SCHOONMAKEN!! VOORUIT!!!



Even later...

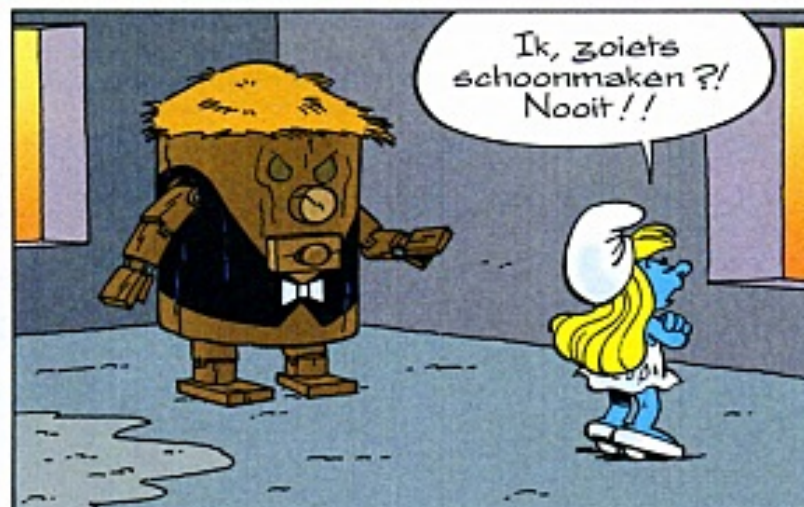
Schoonmaken, schoonmaken...kuch, kuch...Zij hebben mooi praten! Ik smurf nog een allergie van al dat stof!



Wat een maniak, die knecht!!



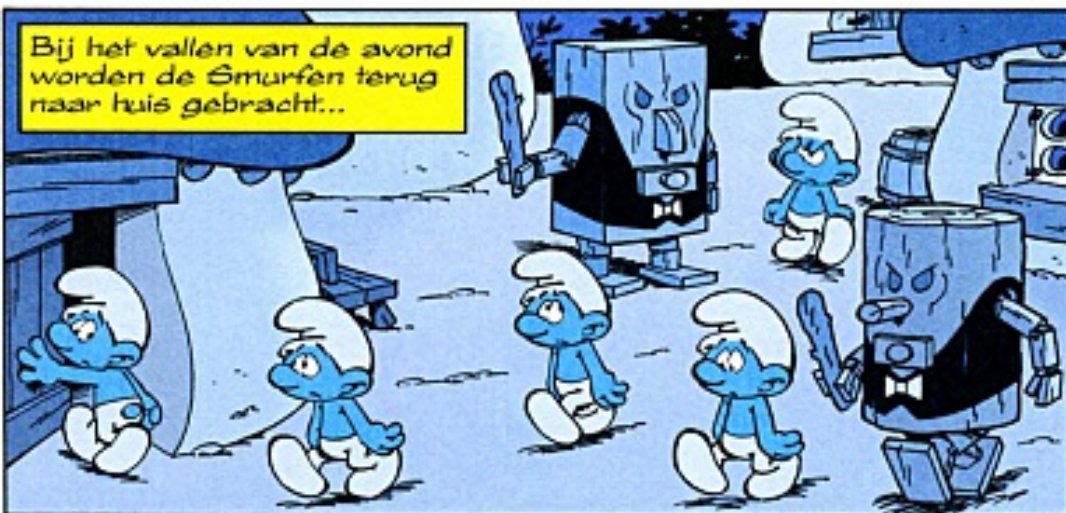
Ik, zo iets schoonmaken?! Nooit!!



Wat een vernedering! Dat Vuilvat zal er voor boeten!



Bij het vallen van de avond worden de Smurfs terug naar huis gebracht...



Hun toekomst ziet er niet rooskleurig uit...





Ik vraag me af wat de Smulsmurf smurft op dit uur... Hij zal wel bezig zijn taartjes naar binnen te proppen...



Dekselse Smulsmurf!



En de Lolsmurf, met zijn cadeaus... Ik zou er nu graag eentje openen!



En de Smurfin...  
Aah, verdorie, de Smurfin!!



En de Luilaksmurf die nooit iets smurft...  
En de Grote Smurf met zijn waardeloze experimenten...



Ik mis zelfs de Brilsmurf!  
Hij leest me de les, en ik, ik smurf hem een bloemkool op z'n hoofd! Ha ha ha!



Zucht!

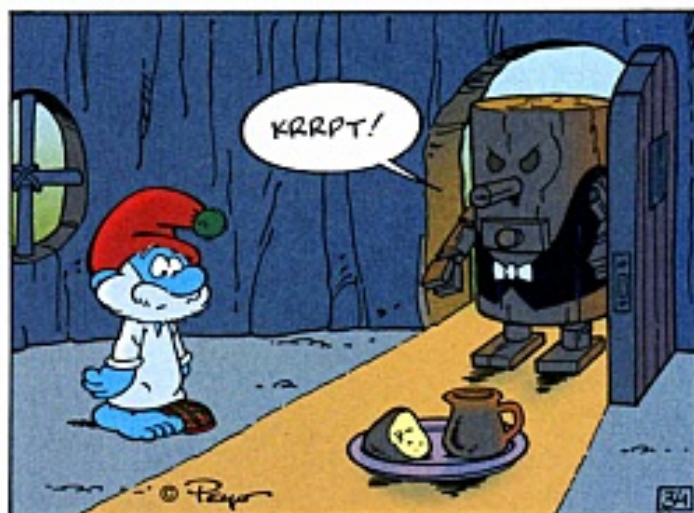


Hoe heb ik het in mijn hoofd gehaald dat ik zonder hen zou kunnen smurfen?!  
Ik ga terug, sappersmurf!

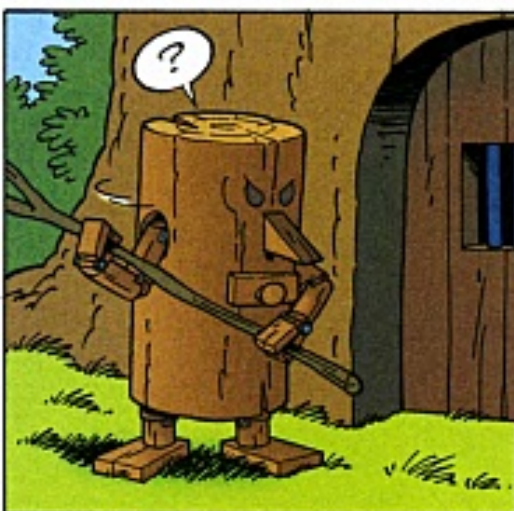
Enige tijd later...

Ons dorp!  
Er is nog niets  
veranderd!!

Of toch? Wat is dat  
voor een vreemde  
toren? Zonder  
twijfel weer z'n  
smurfenstreek van  
de Knutselsmurf...



Mijn arme kleine Smurfen, in welke situatie zijn we nu gesmurf? Hoe komen we hier uit?



Later, aan de  
rand van het  
dorp...

Er zijn overal  
mechanische  
smurfen!  
Dat zal niet  
gemakkelijk zijn...

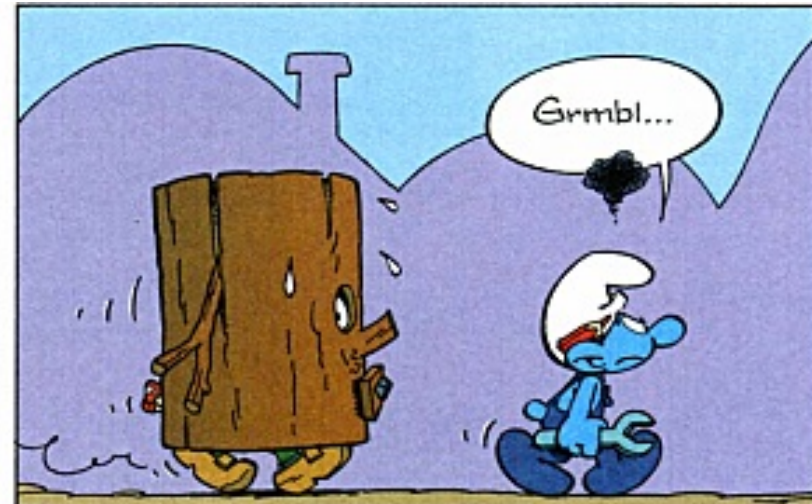
Hoe kan ik daar  
smurfen zonder gezien  
te worden?!

Even later...

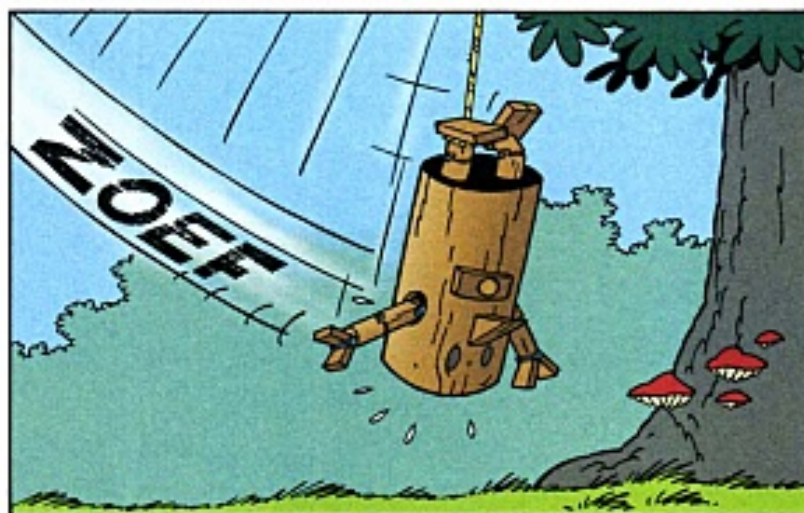
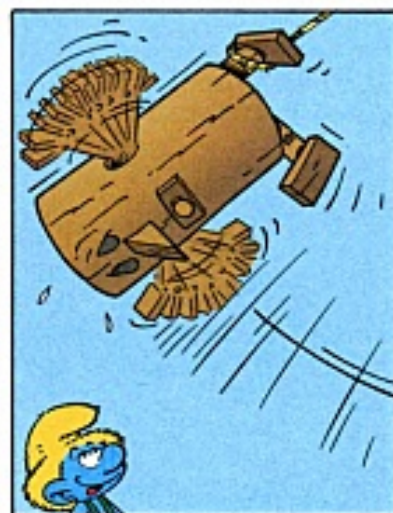
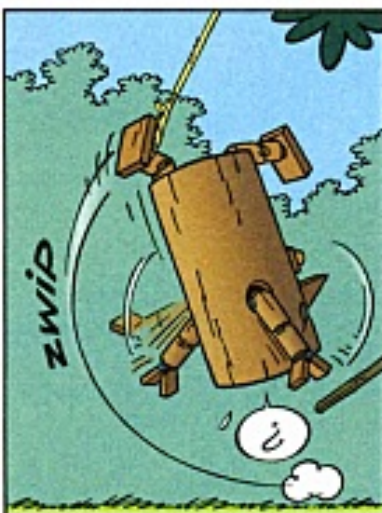
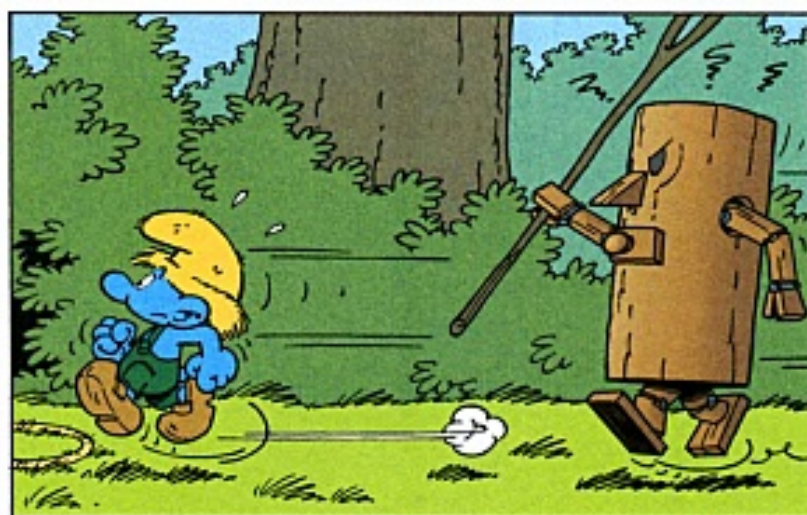
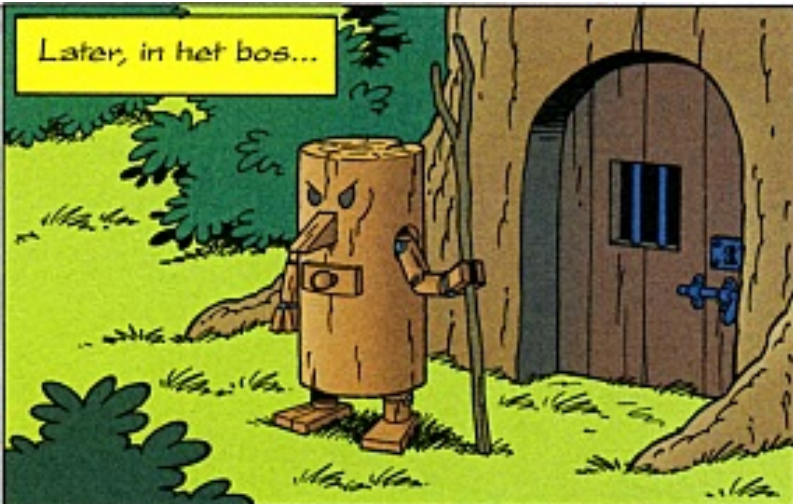
**BRENG MIJ  
SMURF DIE  
KNUTSELT!**

Koning Vuilvat heel alleen!  
Knutselaar koningin voor  
mij maken! Jij twee dagen  
om te maken! Vooruit!!

**JIJ  
DAAR!!**



Later, in het bos...





Die nacht sluipen vreemde  
struiken in het dorp...

Stil! Maak  
geen lawaai!

het is...het is  
een katasmuurf!!

Alles  
is gesmuurf!

Later, na een methodisch onderzoek...

Er is geen enkel wondermiddel  
meer... Maar er moet zeker  
een manier zijn om die  
vervloekte blokken hout  
te smurfen...

Die  
HOUTEN BLOKKEN...  
Potversmuurf!  
Maar ja,  
Natuurlijk!!

DE TERMIETEN!  
Herinnert U zich  
wat ze met uw  
gevangenisdeur  
hebben gesmuurf,  
Grote Smurf!

Boerensmuurf,  
je bent geniaal!

Ja, ja... Maar hoe  
krijgen we ze tot  
bij de mechanische  
smurfen?!?

Wacht! Ik denk  
dat ik de oplossing  
heb gesmuurf!  
Luister...

We Smurfen tot aan  
mijn werkplaats,  
en daar smurfen we verder goed...

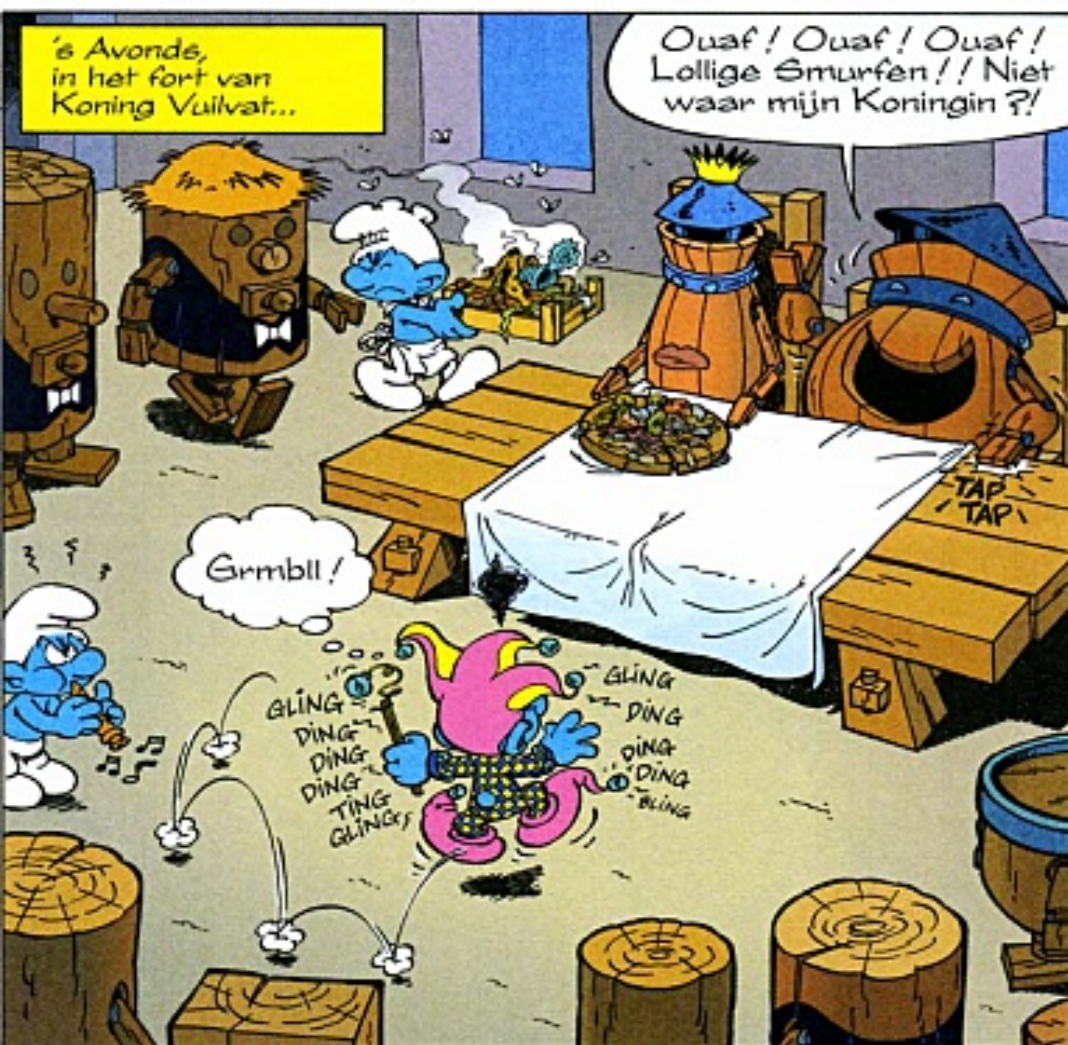
Twée dagen later...

AAAH!!! MIJN KONINGIN!!  
Vuilvat de Eerste eindelijk een  
echte koning worden! Deze avond,  
feest voor iedereen!! Behalve  
Smurfen!  
Har! Har! Har!



's Avonds,  
in het fort van  
Koning Vuilvat...

Ouaf! Ouaf! Ouaf!  
Lollige Smurfen!! Niet  
waar mijn Koningin?!



Grrrrll!

GLING  
DING  
DING  
DING  
TING  
GLING

GLING  
DING  
DING  
DING  
GLING



Hum! Koningin niet  
veel praten! Niet leuk...

MIOM  
SCHLORP  
GLOPS  
BLURP  
KRONTECH



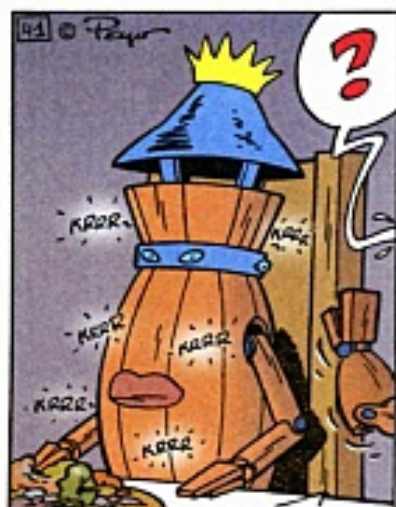
Ondertussen  
in het dorp...

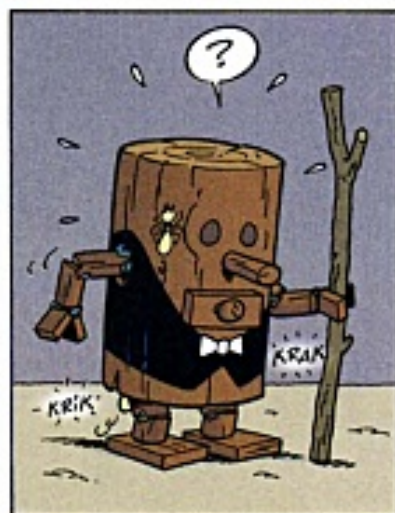
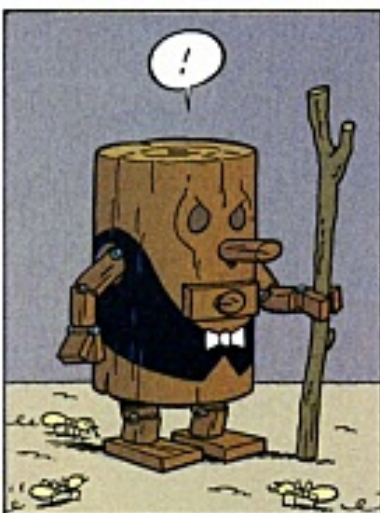
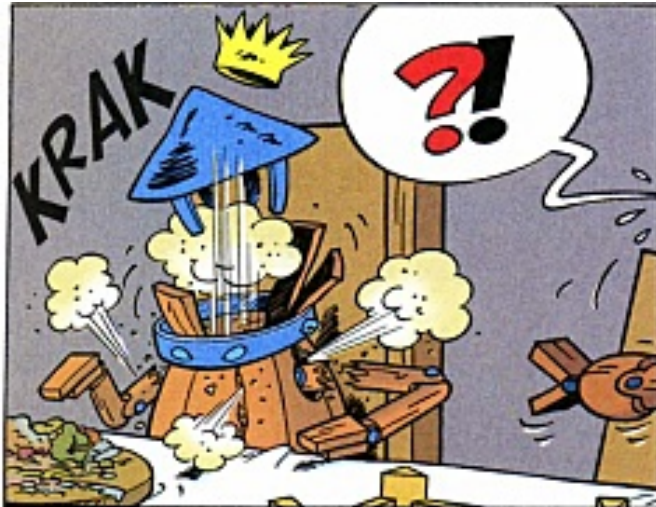
Haast jullie,  
we moeten de  
anderen  
bevrijden!

Grote Smurf!  
Bent U ontsnapt?!



Koningin niet eten?  
Afval niet lekker?





buiten...

Vooruit!  
Nog een kleine  
inspanning!

Smurf ze hier, tegen  
die steen! Smurf...

Ben je zeker  
van wat je doet,  
Knutselsmurf?

Vertrouw  
me maar!  
Grote  
Smurf!

Har! Har! Har!  
Koning Vuilvat vluchten  
en terugkomen voor  
wraak!!

Kom terug, vervloekte  
vuilnisemmer!!  
Jouw heerschappij  
is uit!!

**NOOIT !!**

Kleine geheime uitgang!

**HAR! HAR! HAR!**

Eh! Waar ben ik?

Vooruit,  
Knutselsmurf!!  
Zet je machine  
aan!!

**TCHIC  
TCHAK  
PET DZiiiii  
VRRRRRR**



**JOEPJE !!**  
Hij is versmurfte in  
houten voorwerpen !!



Lang leve de Grote Smurf !  
Lang leve de Knutselsmurf !  
Lang leve de Boerensmurf !



Enkele dagen later...

het voelt goed om  
wat lichaamsbeweging te  
hebben, nietwaar  
Potige Smurf ?

Tegen wie  
zeg je het,  
Knutselsmurf ?!



En zeggen dat we  
gered zijn door  
termieten...  
Ongelooflijk !!

Dat is waar !  
Zonder hen  
waren we zeker  
de smurf !

Dag !



**POK**  
**KRAK**



Vervloekte  
beesten !



Vendorie !  
Mijn ladder !!

Ik hou  
niet van  
termieten !

Oh nee,  
niet mijn bed !!

Hi ! Hi !

**EINDE**



# KEN JE DE ANDERE ALBUMS VAN DE FANTASTISCHE WERELD VAN PEYO ?



## DE SMURFEN

1. DE ZWARTE SMURFEN
2. DE SMURFÜRHER
3. DE SMURFIN
4. HET EI EN DE SMURFEN
5. DE SMURFEN EN DE KRWAKAKRWA
6. DE RUIMTESMURF
7. DE LEERLING-SMURF
8. DAT MOET JE SMURFEN
9. SMURFE KOPPEN EN KOPPIGE SMURFEN
10. SMURFENSOEP
11. DE OLYMPISCHE SMURFEN
12. DE BABY SMURF
13. DE SMURFJES
14. DE Vliegsmurf
15. EEN KUSJE VOOR DE SMURFIN
16. BABY SMURF WIL EEN BEER
17. DE GELD SMURF
18. DE JUWELEN-SMURFER
19. DOKTER SMURF
20. DE WILDE SMURF
21. DE SMURFENDREIDING
22. ALLES SMURFT VANZELF

### NIEUWE REEKS

- SMURFENSTREKEN 1
- SMURFENSTREKEN 2
- SMURFENSTREKEN 3
- SMURFENSTREKEN 4
- SMURFENSTREKEN 5



## STEVEN STERK

1. DE RODE TAXI'S
2. MEVROUW ADOLPHINE
3. DE 12 WERKEN VAN STEVEN STERK
4. OOM PONNES
5. CIRCUS BODONI
6. LADY ADEL FINE
7. DE FETISJ
8. OVERVAL OP HET WITTE DOEK
9. HET EILAND VAN DE TWEEDRACHT
10. DE WEG NAAR HET ZUIDEN
11. HET GEHEIM VAN EGELANTIENE
12. CHOCOLADE EN BITTERE STRIJD



## JOHAN EN PIRREWET

1. DE NEDERLAAG VAN BASENHOU
2. DE HEER VAN RODENSTEYN
3. DE DWERG IN HET ROTSBOS
4. HET RAADSEL VAN DE MAANSTEEN
5. DE EED DER VIKINGEN
6. DE BRON DER GODEN
7. DE ZWARTE PIJL
8. DE SLOTHEER VAN SCHOONBURG
9. DE FLUIT MET 8 SMURFEN
10. DE OORLOG DER 7 BRONNEN
11. DE RING DER MERENBERGERS
12. HET ONZALIGE LAND
13. DE HEKSERIJ VAN BOZERIK
14. DE HORDE VAN DE RAAF
15. DE TROUBADOURS VAN STEENBERGEN
16. DE NACHT VAN DE MAGIERS
17. DE WOESTIJNROOS

